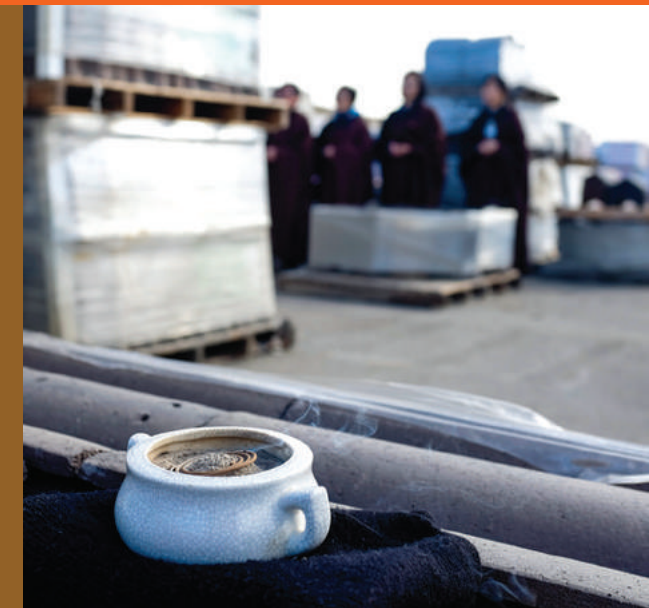


2017

Create Blessings, Nurture Wisdom, Sustain the Bodhimanda

修福，修慧，修寺廟



佛曆三千零四四年 3044 Year of the Buddha

With excerpts from verses by Venerable Master Hua • Dharma Realm Buddhist Association



Through whirling snow on icy cliffs, whitening the sky,
Red lotuses burst forth today, in bloom all over the earth.

寒岩飛雪滿天白 紅蓮遍地此時開



SUNDAY 日

MONDAY 一

TUESDAY 二

WEDNESDAY 三

THURSDAY 四

FRIDAY 五

SATURDAY 六

1 初四

2 初五

3 初六

4 初七

5 初八 小寒 ☾

6 初九

7 初十 ☾

禪七 Chan Meditation
元旦 New Year's Day
Kwanzaa ends

禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation

釋迦牟尼佛成道日
Anniversary of Shakyamuni
Buddha's Enlightenment

禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation
Epiphany

中小學寒假結束
IGDVS Winter Break ends

上人涅槃每月紀念日
Monthly Memorial of Venerable
Master Hua's Entering Nirvana

禪七 Chan Meditation

8 十一

9 十二

10 十三

11 十四

12 十二月十五 ☾ ○

13 十六

14 十七

禪七圓滿日
Completion of
Chan Meditation (evening)

15 十八

16 十九

17 二十

18 廿一

19 廿二

20 廿三 大寒

21 廿四

法大春季班開始
DRBU Spring Semester begins

World Religion Day (Baha'i)

Martin Luther King Jr. Day
(no school)

22 廿五

23 廿六

24 廿七

25 廿八

26 廿九 ☾

27 三十

28 正月初一 ☾ ●

華嚴菩薩聖誕
Avatamsaka Bodhisattva's
Birthday

中小學秋季班結束
IGDVS Fall Semester ends

彌勒菩薩聖誕
Maitreya Bodhisattva's
Birthday
新年護國息災法會
Chinese New Year
Mantra Recitation

29 初二

30 初三

31 初四

1 初五

2 初六

3 初七

4 初八

中小學春季班開始
IGDVS Spring Semester begins

5 初九

6 初十

7 十一

8 十二

9 十三

10 十四

11 十五

12/18/16 - 01/08/17: Three-Week Winter Chan Session 冬季三週禪七
01/16 - 05/18: DRBU Spring Semester 法大春季班
01/30- 06/09: IGDVS Spring Semester 中小學春季班
☾ : Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚



Amitabha of the Western Region, Made non-dual vows inclusive of me.
Avalokiteshvara of the Northern Sea, Would never contending for first place be.

西方阿彌陀 同我原無二
南海觀世音 與誰爭第一



SUNDAY 日

29 初二

MONDAY 一

30 初三

TUESDAY 二

31 初四

WEDNESDAY 三

1 初五

THURSDAY 四

2 初六

定光佛聖誕
Samadhi Light Buddha's
Birthday

FRIDAY 五

3 初七 立春

SATURDAY 六

4 初八

5 初九

帝釋天尊聖誕
Venerable God Shakra's
Birthday

6 初十

上人涅槃每月紀念日
Monthly Memorial of Venerable
Master Hua's Entering Nirvana

7 十一

8 十二

9 十三

10 十四

11 正月十五

12 十六

13 十七

14 十八

15 十九

16 二十

17 廿一

18 廿二 雨水

St. Valentine's Day

19 廿三

20 廿四

21 廿五

22 廿六

23 廿七

24 廿八

25 廿九

Presidents' Day (no school)

26 二月初一

27 初二

28 初三

1 初四

2 初五

3 初六

4 初七

☞: Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

5 初八

6 初九

7 初十

8 十一

9 十二

10 十三

11 十四



Ten-thousand Buddhas gather like clouds at Wonderful Enlightenment Mountain.
Hundreds of sages return and rely in a Worthy-of-Offerings Sea.

萬佛雲集妙覺山 百聖歸依應供海



SUNDAY 日

26 二月初一

03/12 - 03/18: Guan Yin Recitation 觀音七
03/20 - 03/24: DRBU Spring Semester break 法大春假

☯: Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚
☯: 3 Refuges / 5 Precepts 授三皈五戒

MONDAY 一

27 初二

TUESDAY 二

28 初三

WEDNESDAY 三

1 初四

Ash Wednesday

THURSDAY 四

2 初五

FRIDAY 五

3 初六

SATURDAY 六

4 初七

5 初八 驚蟄 ☯

釋迦牟尼佛出家日
Shakyamuni Buddha's
Leaving Home Day
六祖惠能大師誕辰
Ven. Sixth Patriarch's Birthday

6 初九

7 初十 ☯

上人涅槃每月紀念日
Monthly Memorial of Venerable
Master Hua's Entering Nirvana

8 十一

9 十二

10 十三

11 十四

觀音七灑淨
Purify the Boundaries for
Guan Yin Recitation (evening)
Purim
(begins at sundown)

12 二月十五 ☯☯☯

釋迦牟尼佛涅槃日
Shakyamuni Buddha's Nirvana
慶祝觀音菩薩聖誕法會
Celebration of Guan Yin
Bodhisattva's Birthday
夏令時間開始 (撥快一小時)
Daylight Saving Time 2:00 AM

13 十六

觀音七
Guan Yin Recitation
Holi

14 十七

觀音七
Guan Yin Recitation

15 十八

觀音七
Guan Yin Recitation

16 十九 ☯

觀音菩薩聖誕法會
Guan Yin Bodhisattva's Birthday
觀音七
Guan Yin Recitation

17 二十

觀音七
Guan Yin Recitation
St. Patrick's Day

18 廿一 ☯

普賢菩薩聖誕
Universal Worthy
Bodhisattva's Birthday
觀音七圓滿日
Completion of Guan Yin
Recitation

19 廿二

20 廿三 春分

法大春假開始
DRBU Spring Break begins

Chinese & Western Vernal
Equinox

21 廿四

Norooz/Nowruz
(The New Day)

22 廿五

23 廿六

24 廿七

法大春假結束
DRBU Spring Break ends

25 廿八

26 廿九

27 三十

28 三月初一 ☯●

Ramayana begins

29 初二

30 初三

31 初四

Cesar Chavez Day

1 初五

2 初六

3 初七

4 初八

5 初九

6 初十

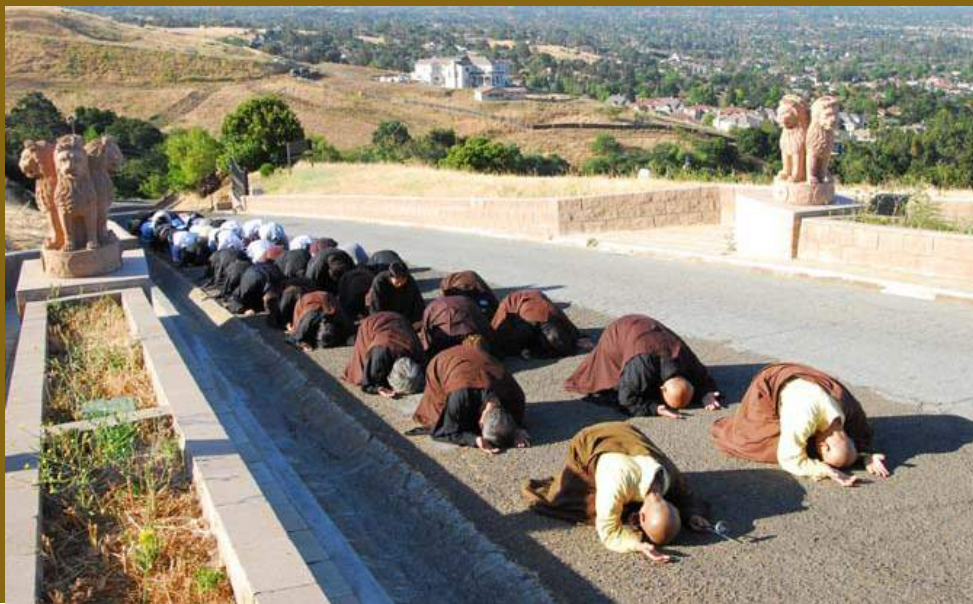
7 十一

8 十二



Entering this gate, we advance toward a wholesome fruition.
Arriving at these grounds, may we together certify to Bodhi.

入是門 同修善果 到此地 共證菩提



SUNDAY 日

26 廿九

04/02 - 04/24: Ten Thousand Buddhas Repentance 萬佛寶懺

04/10 - 04/14: IGDVS Spring Break 中小學春假

☪ : Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

☸ : 3 Refuges / 5 Precepts 授三皈五戒

MONDAY 一

27 三十

TUESDAY 二

28 初一

WEDNESDAY 三

29 初二

THURSDAY 四

30 初三

FRIDAY 五

31 初四

SATURDAY 六

1 初五

萬佛寶懺灑淨
Purify the Boundaries for
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance (evening)

2 初六

萬佛寶懺開始
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance begins

3 初七

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

4 初八

清明

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

5 初九

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

6 初十

上人涅槃每月紀念日
Monthly Memorial of Venerable
Master Hua's Entering Nirvana

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

7 十一

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

8 十二

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

9 十三

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance
Palm Sunday

10 十四

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance
Passover (begins at sundown)
中小學春假開始
IGDVS Spring Break begins

11 三月十五

常仁大師誕辰
Great Master Chang Ren's
Birthday
萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

12 十六

準提菩薩聖誕
Cundi Bodhisattva's Birthday
宣公上人誕辰
Venerable Master Hua's Birthday
萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

13 十七

常智大師出家日 Great Master
Chang Jr's Leaving Home Day
萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

14 十八

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance
Good Friday
中小學春假結束
IGDVS Spring Break ends

15 十九

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

16 二十

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance
Easter Sunday

17 廿一

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

18 廿二

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance
Passover (ends at sundown)

19 廿三

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

20 廿四

穀雨

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

21 廿五

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

22 廿六

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance
Earth Day

23 廿七

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

24 廿八

萬佛寶懺圓滿
Completion of
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

25 廿九

26 四月初一

27 初二

28 初三

Arbor Day

29 初四

文殊菩薩聖誕
Manjushri Bodhisattva's
Birthday

30 初五

慶祝釋迦牟尼佛聖誕法會
Celebration of
Shakyamuni Buddha's Birthday

1 初六

2 初七

3 初八

4 初九

5 十

6 十一



Sudhana seeks the Way by visiting many mentors.
Dragon Girl offers her pearl to quickly become a Buddha.

童子求道訪知識 龍女獻珠速成佛



SUNDAY 日

30 初五

MONDAY 一

1 初六

TUESDAY 二

2 初七

WEDNESDAY 三

3 初八

釋迦牟尼佛聖誕法會
Shakyamuni Buddha's Birthday
(actual lunar day)

THURSDAY 四

4 初九

National Day of Prayer

FRIDAY 五

5 初十 立夏

上人涅槃每月紀念日
Monthly Memorial of Venerable
Master Hua's Entering Nirvana

Cinco de Mayo

SATURDAY 六

6 十一

7 十二

8 十三

9 十四

10 四月十五

11 十六

12 十七

13 十八

14 十九

15 二十

16 廿一

17 廿二

18 廿三

19 廿四

20 廿五

Mother's Day

法大春季班結束
DRBU Spring Semester ends

法大畢業典禮
DRBU Commencement

21 廿六 小滿

22 廿七

23 廿八

藥王菩薩聖誕
Medicine King
Bodhisattva's Birthday

24 廿九

25 三十

26 五月初一

Ramadan (begins at sundown)

27 初二

28 初三

29 初四

30 初五

31 初六

1 初七

2 初八

3 初九

Memorial Day (no school)

Shavuot (begins at sundown)

☞: Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

4 初十

5 十一

6 十二

7 十三

8 十四

9 十五

10 十六



To stop the mind and end thought creates a wealth of benevolence.
To sever selfish desires entirely provides a true field of blessings.

心止念絕真富貴 私欲斷盡真福田



SUNDAY 日
28 初三

MONDAY 一
29 初四

TUESDAY 二
30 初五

WEDNESDAY 三
31 初六

THURSDAY 四
1 初七

FRIDAY 五
2 初八

SATURDAY 六
3 初九

4 初十
宣公上人涅槃
二十二週年紀念
22nd Anniversary of
Venerable Master Hua's
Entering Nirvana (actual day)
Pentecost

5 十一 芒種

6 十二

7 十三
伽藍菩薩聖誕
Chye Lan Bodhisattva's
Birthday

8 十四
中小學畢業典禮
IGDVS Boys' Graduation

9 五月十五
中小學畢業典禮
IGDVS Girls' Graduation

10 十六

11 十七

12 十八

13 十九

14 二十
Flag Day

15 廿一

16 廿二

17 廿三

18 廿四
Father's Day

19 廿五
Juneteenth

20 廿六

21 廿七 夏至
Chinese and Western
Summer Solstice

22 廿八

23 廿九

24 六月初一

25 初二
Eid al-Fitr
(begins at sundown)

26 初三
韋馱菩薩聖誕
Wei Tou Bodhisattva's Birthday

27 初四

28 初五
Eid al-Fitr
(ends at sundown)

29 初六

30 初七
06/08 - 06/09: IGDVS Graduation 中小學畢業典禮
☸ : 3 Refuges / 5 Precepts 授三皈五戒
☪ : Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

1 初八

2 初九

3 初十

4 十一

5 十二

6 十三

7 十四

8 十五



The water flows, the wind blows proclaiming the Mahayana;
In the pools of seven treasures are flowers of four colors.

水流風動演摩訶 七珍池 華四色 湧金波



SUNDAY 日

25 初二

MONDAY 一

26 初三

TUESDAY 二

27 初四

WEDNESDAY 三

28 初五

THURSDAY 四

29 初六

FRIDAY 五

30 初七

SATURDAY 六

1 初八

07/09 - 07/15: Guan Yin Recitation 觀音七

☯: Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

Canada Day

2 初九

3 初十

上人涅槃每月紀念日
Monthly Memorial of Venerable
Master Hua's Entering Nirvana

4 十一

護國息災法會
Mantra Recitation for the
Welfare of the Nation
美國國慶日
US Independence Day

5 十二

6 十三

7 十四

小暑

8 六月十五

常仁大師悟道日
Great Master Chang Ren's
Enlightenment Day
觀音七灑淨
Purify the Boundaries for
Guan Yin Recitation (evening)

9 十六

慶祝觀音菩薩成道法會
Celebration of Guan Yin
Bodhisattva's Enlightenment
宣公上人日
Venerable Master Hua's Day
觀音七 Guan Yin Recitation

10 十七

常智大師誕辰
Great Master Chang Jr's
Birthday
觀音七 Guan Yin Recitation

11 十八

觀音七 Guan Yin Recitation

12 十九

慶祝觀音菩薩成道法會
Guan Yin Bodhisattva's
Enlightenment (actual day)
觀音七 Guan Yin Recitation

13 二十

觀音七 Guan Yin Recitation

14 廿一

觀音七 Guan Yin Recitation

15 廿二

觀音七圓滿日
Completion of Guan Yin
Recitation

16 廿三

17 廿四

18 廿五

19 廿六

20 廿七

21 廿八

22 廿九

大暑

23 閏六月初一

24 初二

25 初三

26 初四

27 初五

28 初六

29 初七

30 初八

31 初九

1 初十

2 十一

3 十二

4 十三

5 十四



Extending kindness and compassion in vast measure.
Expound teachings to help everyone change for the better.

慈悲開普度 宣教化群倫



SUNDAY 日

30 初八

MONDAY 一

31 初九

TUESDAY 二

1 初十

上人涅槃每月紀念日
Monthly Memorial of Venerable
Master Hua's Entering Nirvana

WEDNESDAY 三

2 十一

THURSDAY 四

3 十二

FRIDAY 五

4 十三

SATURDAY 六

5 十四

6 閏六月十五 ☾

7 十六 立秋

Civic Holiday (Canada)

8 十七

9 十八

10 十九

11 二十

12 廿一

13 廿二

14 廿三

15 廿四

16 廿五

17 廿六

18 廿七

19 廿八

20 廿九

21 三十

22 七月初一 ☽

23 初二 處暑

24 初三

25 初四

26 初五

法大秋季班開學
DRBU Fall Semester
Classes begin

27 初六

28 初七

29 初八

30 初九

31 初十 ☽

上人涅槃每月紀念日
Monthly Memorial of Venerable
Master Hua's Entering Nirvana

Eid al-Adha (begins at sundown)

1 十一

2 十二

08/24/16 - 12/22/16: DRBU Fall Semester 法大秋季班
☽ : Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

3 十三

4 十四

5 十五

6 十六

7 十七

8 十八

9 十九



In 2017, board the Dharma ship to sail Vairochana's sea.
And then trek up to Ultimate Bliss Peak.

今逢 2017 年 邀請各位上法船
同遊華嚴毘盧海 再登妙高極樂山



SUNDAY 日

27 初六

MONDAY 一

28 初七

TUESDAY 二

29 初八

WEDNESDAY 三

30 初九

THURSDAY 四

31 初十

FRIDAY 五

1 十一

SATURDAY 六

2 十二

09/17 - 09/23: Earth Store Recitation 地藏七

☞: Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

<p>3 十三</p> <p>大勢至菩薩聖誕日 Great Strength Bodhisattva's Birthday</p> <p>慶祝盂蘭盆節法會 Celebration of Ullambana</p>	<p>4 十四</p> <p>Labor Day (US and Canada) (no school)</p> <p>Eid al-Adha (ends at sundown)</p>	<p>5 七月十五</p> <p>孟蘭盆節法會 Ullambana (actual day)</p>	<p>6 十六</p>	<p>7 十七 白露</p>	<p>8 十八</p>	<p>9 十九</p>
<p>10 二十</p> <p>Grandparents Day</p>	<p>11 廿一</p> <p>普庵祖師誕辰 Patriarch Pu An's Birthday</p>	<p>12 廿二</p>	<p>13 廿三</p>	<p>14 廿四</p> <p>龍樹菩薩聖誕 Nagarjuna (Dragon Tree) Bodhisattva's Birthday</p>	<p>15 廿五</p>	<p>16 廿六</p> <p>地藏七灑淨 Purify the Boundaries for Earth Store Recitation (evening)</p>
<p>17 廿七</p> <p>慶祝地藏菩薩聖誕法會 Celebration of Earth Store Bodhisattva's Birthday</p> <p>地藏七 Earth Store Recitation</p>	<p>18 廿八</p> <p>地藏七 Earth Store Recitation</p>	<p>19 廿九</p> <p>地藏菩薩聖誕日 Earth Store Bodhisattva's Birthday</p> <p>虛雲老和尚誕辰 Ven. Hsu Yun's Birthday</p> <p>地藏七 Earth Store Recitation</p>	<p>20 八月初一</p> <p>地藏七 Earth Store Recitation</p> <p>Rosh Hashanah (begins at sundown)</p> <p>Al-Hijra (begins at sundown)</p>	<p>21 初二</p> <p>地藏七 Earth Store Recitation</p> <p>United Nations International Day of Peace</p>	<p>22 初三</p> <p>六祖惠能大師涅槃日 Venerable Sixth Patriarch's Nirvana Day</p> <p>地藏七 Earth Store Recitation</p> <p>Western Autumnal Equinox</p>	<p>23 初四 秋分</p> <p>地藏七圓滿日 Completion of Earth Store Recitation (evening)</p> <p>Chinese Autumnal Equinox</p>
<p>24 初五</p>	<p>25 初六</p>	<p>26 初七</p>	<p>27 初八</p>	<p>28 初九</p> <p>孔子誕辰紀念日 Confucius' Birthday</p>	<p>29 初十</p> <p>上人涅槃每月紀念日 Monthly Memorial of Venerable Master Hua's Entering Nirvana</p> <p>Yom Kippur (begins at sundown)</p>	<p>30 十一</p>
<p>1 十二</p>	<p>2 十三</p>	<p>3 十四</p>	<p>4 十五</p>	<p>5 十六</p>	<p>6 十七</p>	<p>7 十八</p>



The mantra is a great, bright coffer wondrous and hard to fathom.
The light from it reaches everywhere spreading illumination.

大明咒藏妙難量 遍一切處光普照



SUNDAY 日

1 十二

MONDAY 一

2 十三

TUESDAY 二

3 十四

WEDNESDAY 三

4 八月十五 

中秋節
Mid-Autumn Festival
Sukkot (begins at sundown)

THURSDAY 四

5 十六

SATURDAY 六

7 十八

8 十九 寒露

9 二十

加拿大感恩節
Canadian Thanksgiving Day
Columbus Day

10 廿一

中華民國國慶日
National Day of ROC

11 廿二 

燃燈古佛聖誕
Burning Lamp Buddha
of Antiquity's Birthday
Sukkot (ends at sundown)

12 廿三

13 廿四

14 廿五

15 廿六

16 廿七

17 廿八

18 廿九

19 三十

Diwali (Deepavali)

20 九月初一 

21 初二

22 初三

23 初四 露降

24 初五

25 初六

26 初七

27 初八

28 初九

United Nations Day

29 初十 

上人涅槃每月紀念日
Monthly Memorial of Venerable
Master Hua's Entering Nirvana

30 十一

31 十二 


虛雲老和尚涅槃日
Venerable Master Hsu Yun's
Nirvana Day
Halloween

1 十三

2 十四

3 十五

4 十六

: Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

5 十七

6 十八

7 十九

8 二十

9 廿一

10 廿二

11 廿三

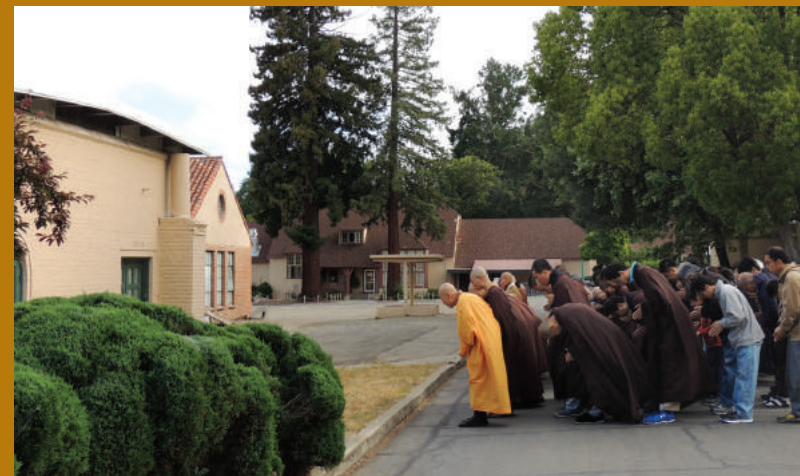
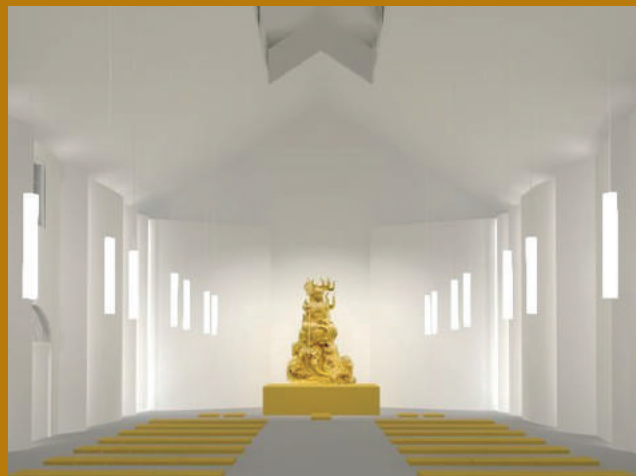


Homage to Earth Store, King of Great Vows,
Who toils from morning to night, saving living beings.

南無大願地藏王 為救眾生日夜忙



12 EXTERIOR ELEVATION @ SOUTH WALL - MAIN HALL
SCALE: 1/8" = 1'-0"



SUNDAY 日

MONDAY 一

TUESDAY 二

WEDNESDAY 三

THURSDAY 四

FRIDAY 五

SATURDAY 六

29 初十

30 十一

31 十二

1 十三

2 十四

3 九月十五

4 十六

11/05 -11/11: Guan Yin Recitation 觀音七
11/22 - 11/25: Chan Meditation for Beginners 基礎禪三
☸ : 3 Refuges / 5 Precepts 授三皈五戒
☪ : Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

常仁大師出家日
Great Master Chang Ren's
Leaving Home Day

宣公上人出家日 Ven. Master
Hua's Leaving Home Day
觀音七灑淨
Purify the Boundaries for
Guan Yin Recitation (evening)

5 十七

6 十八

7 十九 立冬

8 二十

9 廿一

10 廿二

11 廿三

慶祝觀音菩薩出家日法會
Celebration of Guan Yin
Bodhisattva's Leaving Home
常智大師悟道日 Great Master
Chang Jr's Enlightenment Day
夏令時間結束 Return to
Standard Time at 2:00 AM

觀音七 Guan Yin Recitation

觀音菩薩出家日
Guan Yin Bodhisattva's
Leaving Home (actual day)
觀音七 Guan Yin Recitation
Election Day (US)

觀音七 Guan Yin Recitation

觀音七 Guan Yin Recitation

觀音七 Guan Yin Recitation

觀音七圓滿日
Completion of Guan Yin
Recitation
Veterans Day (US)

12 廿四

13 廿五

14 廿六

15 廿七

16 廿八

17 廿九

18 十月初一

法界佛教總會僧伽大會
DRBA Annual Sangha Mtg.

藥師佛聖誕
Medicine Master Buddha's
Birthday

19 初二

20 初三

21 初四

22 初五 小雪

23 初六

24 初七

25 初八

達摩祖師誕辰
Venerable First Patriarch
Bodhidharma's Birthday
基礎禪三
Chan Meditation for
Beginners [begins evening]

基礎禪三
Chan Meditation
for Beginners
感恩節 (no school)
Thanksgiving Day

基礎禪三
Chan Meditation
for beginners
(no school)

基礎禪三圓滿 Completion
of Chan Meditation for
Beginners (ends evening)

26 初九

27 初十

28 十一

29 十二

30 十三

1 十四

2 十五

上人涅槃每月紀念日
Monthly Memorial of Venerable
Master Hua's Entering Nirvana

Mawlid an Nabi
(begins at sundown)

3 十六

4 十七

5 十八

6 十九

7 二十

8 廿一

9 廿二



慈度群生登彼岸 興隆佛法覺迷津

Kindness ferries the flocks of beings across to the other shore.
Flourishing methods of Buddhism enlighten the confused masses.



SUNDAY 日

26 初九

MONDAY 一

27 初十

TUESDAY 二

28 十一

WEDNESDAY 三

29 十二

THURSDAY 四

30 十三

FRIDAY 五

1 十四

SATURDAY 六

2 十月十五



12/31 - 01/06/18: Amitabha Buddha Recitation 彌陀七
☸ : 3 Refuges / 5 Precepts 授三皈五戒
☪ : Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

3 十六

4 十七

5 十八

6 十九

7 二十 大雪

8 廿一

9 廿二

10 廿三

11 廿四

12 廿五

13 廿六

14 廿七

15 廿八

16 廿九

Hanukkah
(begins at sundown)

17 三十

18 十一月初一

19 初二

20 初三

21 初四

22 初五 冬至

23 初六

Chinese Winter Solstice

Yule
Western Winter Solstice

法大秋季班結束
DRBU Fall Semester ends

24 初七

25 初八

26 初九

27 初十

28 十一

29 十二

30 十三

Christmas Eve

Christmas Day

Kwanzaa begins
Boxing Day (Canada)

上人涅槃每月紀念日
Monthly Memorial of Venerable
Master Hua's Entering Nirvana

彌陀七灑淨
Purify the Boundaries for
Amitabha Buddha Recitation
(evening)

31 十四

慶祝阿彌陀佛聖誕法會
Celebration of Amitabha
Buddha's Birthday
彌陀七
Amitabha Buddha Recitation
元旦 New Year's Eve

1 十五

2 十六

3 十七

4 十八

5 十九

6 二十



無量光照無量國 一切眾生無量光

Limitless light illumines limitless lands; All living beings are limitlessly illumined.



SUNDAY 日

31 十四

MONDAY 一

1 十一月十五 ☾○

彌陀七
Amitabha Buddha Recitation
元旦 New Year's Day
Kwanzaa ends

TUESDAY 二

2 十六

彌陀七
Amitabha Buddha Recitation

WEDNESDAY 三

3 十七 ☾

阿彌陀佛聖誕法會
Celebration of Amitabha
Buddha's Birthday (actual day)
彌陀七
Amitabha Buddha Recitation

THURSDAY 四

4 十八

彌陀七
Amitabha Buddha Recitation

FRIDAY 五

5 十九 小寒

彌陀七
Amitabha Buddha Recitation

SATURDAY 六

6 二十

彌陀七圓滿 (evening)
Completion of
Amitabha Buddha Recitation
Epiphany

7 廿一

禪七開始
Chan Meditation begins
(evening)

8 廿二

禪七 Chan Meditation

9 廿三

禪七 Chan Meditation

10 廿四

禪七 Chan Meditation

11 廿五

禪七 Chan Meditation

12 廿六

禪七 Chan Meditation

13 廿七

禪七 Chan Meditation

14 廿八

禪七 Chan Meditation

15 廿九

禪七 Chan Meditation
Martin Luther King Jr. Day
(no school)

16 三十

禪七 Chan Meditation

17 十二初一 ☾●

禪七 Chan Meditation

18 初二

禪七 Chan Meditation

19 初三

禪七 Chan Meditation

20 初四 大寒

禪七 Chan Meditation

21 初五

禪七 Chan Meditation
World Religion Day (Baha'i)

22 初六

禪七 Chan Meditation

23 初七

禪七 Chan Meditation

24 初八 ☾

釋迦牟尼佛成道日
Anniversary of Shakyamuni
Buddha's Enlightenment
禪七 Chan Meditation

25 初九

禪七 Chan Meditation

26 初十 ☾

上人涅槃每月紀念日
Monthly Memorial of Venerable
Master Hua's Entering Nirvana
禪七 Chan Meditation

27 十一

禪七 Chan Meditation

28 十二

禪七圓滿日
Completion of
Chan Meditation (evening)

29 十三

30 十四

31 十二月十五 ☾○

1 十六

2 十七

3 十八

12/31/17 - 01/06/18: Amitabha Buddha Recitation 彌陀七
01/07 - 01/28: Three-Week Winter Chan Session 冬季三週禪七
☾: Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

4 十九

5 二十

6 廿一

7 廿二

8 廿三

9 廿四

10 廿五

佛經翻譯委員會

BUDDHIST TEXT TRANSLATION SOCIETY ONLINE CATALOG

www.bttsonline.org

國際譯經學院

THE INTERNATIONAL TRANSLATION INSTITUTE

1777 Murchison Drive
Burlingame, CA 94010-4504 USA
T 650 692 5912
F 650 692 5056

法界宗教研究院 (柏克萊寺)

INSTITUTE FOR WORLD RELIGIONS (BERKELEY BUDDHIST MONASTERY)

2304 McKinley Avenue
Berkeley, CA 94703 USA
T 510 848 3440
F 510 548 4551
E paramita@drba.org
www.berkeleymonastery.org

華嚴精舍

AVATAMSAKA VIHARA

9601 Seven Locks Road
Bethesda, MD 20817-9997 USA
T/F 301 469 8300
E DharmaMaster@avatamsakavihara.org
www.avatamsakavihara.org

美國法界佛教總會駐華辦事處

法界佛教印經會

DHARMA REALM BUDDHIST BOOKS DISTRIBUTION SOCIETY

臺灣省臺北市忠孝東路
六段 85 號 11 樓

85 Chung-Hsiao E. Rd., Sec. 6
Fl. 11, Taipei, Taiwan, ROC
T 02 2786 3022
F 02 2786 2674
E fajye@drbataipei.org
www.drbataipei.org
法音出版 www.fajye.com.tw

金岸法界

GOLD COAST DHARMA REALM

106 Bonogin Road, Mudgeeraba
Queensland 4213 Australia
T/F 61 755 228 788 / 61 755 227 822
www.gcdr.org.au

金山聖寺

GOLD MOUNTAIN MONASTERY

800 Sacramento Street
San Francisco, CA 94108 USA
T 415 421 6117
F 415 788 6001
www.goldmountainmonastery.org
www.drbachinese.org/branch/GMM

法界聖城

CITY OF THE DHARMA REALM

1029 West Capitol Avenue
West Sacramento, CA 95691 USA
T 916 374 8268
F 916 374 8234
E cdrclasses@yahoo.com
www.cityofdharmarealm.org

金聖寺

GOLD SAGE MONASTERY

11455 Clayton Road
San Jose, CA 95127-5099 USA
T 408 923 7243
F 408 923 1064
drbagsm.org/en; drbagsm.org/zh

法界聖寺

DHARMA REALM SAGELY MONASTERY

臺灣省高雄縣六龜鄉
興龍村東溪山莊 20 號
20 Tong-hsi Shan-chuang
Hsing-Long Village, Liu Kuei
Kaohsiung County, Taiwan, ROC
T 07 689 3713
F 07 689 3870

彌陀聖寺

AMITABHA MONASTERY

臺灣省花蓮縣壽豐鄉
池南村四健會 7 號
7 Su-chien hui, Chih-nan Village
Shou-feng, Hualien County
Taiwan, ROC
T 03 865 1956
F 03 865 3426

法界佛教總會 萬佛聖城

DHARMA REALM BUDDHIST ASSOCIATION
CITY OF TEN THOUSAND BUDDHAS

4951 Bodhi Way, Ukiah, CA 95482 USA

T 707 462 0939 F 707 462 0949 E cttb@drba.org

www.drba.org | www.cttbusa.org

金輪聖寺

GOLD WHEEL MONASTERY

235 North Avenue 58
Los Angeles, CA 90042 USA
T 323 258 6668
F 323 258 3619
www.goldwheel.org

金峰聖寺

GOLD SUMMIT MONASTERY

233 First Avenue West
Seattle, WA 98119 USA
T/F 206 284 6690
E goldsummit@drba.org
www.goldsummitmonastery.org

雪山聖寺

SNOW MOUNTAIN MONASTERY

PO Box 272
50924 Index-Galena Road
Index, WA 98256
T 360 799 0699
F 815 346 9141
E smm@drba.org
smm.drba.org

佛教講堂

BUDDHIST LECTURE HALL

香港跑馬地黃泥涌道 31 號 11 樓
31 Wong Nei Chong Road, Top Floor,
Happy Valley, Hong Kong, China
T 85 2 2572 7644
F 85 2 2572 2850

慈興禪寺

CIXING MONASTERY

香港大嶼山萬丈瀑
Lantou Island, Man Cheung Po
Hong Kong, China
T 852 2985 5159

金佛聖寺

GOLD BUDDHA MONASTERY

248 East 11th Avenue
Vancouver, BC, V5T 2C3 Canada
T 604 709 0248
F 604 684 3754
E drba@gbm-online.com
www.gbm-online.com

長堤聖寺

LONG BEACH MONASTERY

3361 East Ocean Boulevard
Long Beach, CA 90803 USA
T/F 562 438 8902
www.longbeachmonastery.org

法界觀音聖寺

DHARMA REALM GUANYIN SAGELY MONASTERY

161 Jalan Ampang
50450 Kuala Lumpur, West Malaysia
T 03 2164 8055
F 03 2163 7118

法緣聖寺

FA YUAN MONASTERY

1 Jalan Utama
Taman Serdang Raya
43300 Seri Kembangan, Selangor Darul
Ehsan, West Malaysia
T 603 8958 5668

蓮華精舍

LOTUS VIHARA

136 Jalan Sekolah
45600 Batang Berjuntai, Selangor
Darul Ehsan, West Malaysia
T 03 3271 9439



華嚴寺

AVATAMSAKA MONASTERY

1009 4th Avenue SW
Calgary, AB, T2P 0K8 Canada
T 403 234 0644
F 403 263 0637
www.avatamsaka.ca

福祿壽聖寺

BLESSINGS, PROSPERITY AND LONGEVITY MONASTERY

4140 Long Beach Boulevard
Long Beach, CA 90807 USA
T/F 562 595 4966
www.bplmonastery.org

般若觀音聖寺

PRAJNA GUANYIN SAGELY MONASTERY

Batu 5½ Jalan Sungai Besi
Salak Selatan, 57100 Kuala Lumpur
West Malaysia
T 03 7982 6560
F 03 7980 1272

馬來西亞法界佛教總會

檳城分會

MALAYSIA DHARMA REALM BUDDHIST ASSOCIATION PENANG BRANCH

32-32C Jalan Tan Sri
Teh Ewe Lim, 11600 Jelutong
Penang, West Malaysia
T 04 281 7728
F 04 281 7798

觀音聖寺

GUAN YIN SAGELY MONASTERY

166A Jalan Temiang
70200 Seremban Negeri Sembilan
West Malaysia
T/F 06 761 1988